

Garbsener SC beim Maschseetriathlon



LEICHTATHLETIK. Am Wochenende 7. und 8. September gehörte der Maschsee bei hochsommerlichen Temperaturen wieder den Triathleten. Vom Garbsener SC waren Mareike Klisch und Frank Schubert am ersten Wettkampftag über die Olympische Distanz (1500m Schwimmen, 36 km Rad, 10 km Laufen) am Start. Zwei Runden Schwimmen wühlten den eigentlich klaren Maschsee kräftig auf, fünf schnelle Radrunden entlang des Maschsees und um das neue Rathaus sowie fünf zuschauerfreundliche Laufrunden am Rudolf-von-Bennigsen-Ufer waren für Mareike Klisch und Frank Schubert zügig erledigt. Beide konnten über die Olympische Distanz ihre Altersklasse gewinnen.

Begegnungscafé BeBo hat wieder geöffnet



BERENBOSTEL. Das internationale Café BeBo öffnete nach der Sommerpause am Samstag, 7. September, die Türen der Begegnungsstätte im Werner-Baermann-Park in Berenbostel und die Gäste kamen. Inzwischen hat sich das Café BeBo zu einem beliebten Treffpunkt in Garbsen entwickelt. Neben Stammgästen freute sich das Team (Foto) auch über neue Gäste. Die Ehrenamtlichen aus dem Kreis der Integrationslotsinnen und Integrationslotsen und dem ökumenischen Sozialprojekt NEULAND, die das Café BeBo ins Leben gerufen haben und sich die Integration von Geflüchteten in Garbsen auf die Fahnen geschrieben haben, waren froh, dass der Kuchen für die mehr als 40 Gäste ausreichte. Die nächsten Termine sind der 5. Oktober, 9. November und 7. Dezember, jeweils von 15 bis 17 Uhr. Foto: privat

Stadt Garbsen verlängert Frist für Kulturförderung

GARBSEN (STP). Die Stadt Garbsen verlängert die Frist für die Abgabe von Anträgen auf Kulturförderung für 2025. Noch bis zum 31. Oktober können sich Kulturschaffende mit ihren Projekten für das Jahr 2025 für die Kulturförderung der Stadt Garbsen bewerben.

„Einige Kulturschaffende stecken noch mitten in der Durchführung ihrer diesjährigen Projekte oder haben noch nicht mit der Vorbereitung fürs kommende Jahr begonnen“, sagt Bürgermeister Claudio Provenzano. „Dem wollen wir Rechnung tragen und deswegen eine Nachfrist geben, damit möglichst viele eine Chance

auf die Förderung haben.“ Gefördert werden Projekte aus allen Kultursparten, die ihren Schwerpunkt in Garbsen haben und das öffentliche Kulturangebot erweitern und bereichern. Es können bis zu 5.000 Euro pro Projekt beantragt werden.

Weitere Informationen und die Antragsformulare sind auf der städtischen Internetseite verfügbar auf www.garbsen.de/kulturfoerderung oder können direkt bei der Abteilung für Kultur und Sport angefordert werden unter Telefon (05131) 707263 oder mittels E-Mail an kultur-und-sport@garbsen.de.

Erster Spatenstich im Baugebiet „Im Hesse II“ erfolgt

BERENBOSTEL (STP). Im Baugebiet „Im Hesse II“ ist jetzt der erste Spatenstich erfolgt. „Es entsteht attraktiver Lebensraum für alle Altersklassen: Wir planen hier eine Mischung von Bauformen, um Grundstücke für unterschiedliche Nutzungsansprüche bereitzustellen“, sagt Bürgermeister Claudio Provenzano. Vorgesehen sind überwiegend Einzel- und Doppel- sowie Reihenhäuser, aber auch kleinere Mehrfamilienhäuser in insgesamt 70 Wohneinheiten. Die Stadt plant auch gleich eine Kita ein. Diese soll 170 Kindern Platz bieten. „Wir bauen die größte Kita im Stadtgebiet. Ein weiterer, wichtiger Baustein bei der Schaffung von Betreuungsplätzen in

Garbsen“, sagt Provenzano. Die Vermarktung der Grundstücke wird voraussichtlich in der zweiten Jahreshälfte 2025 stattfinden. Die Einfamilienhäuser und die Doppelhäuser werden direkt an die Bewerber vergeben. Die Mehrfamilienhäuser und die Reihenhäuser werden über eine Konzeptvergabe an Bauträger vergeben. Interessenten für die Einfamilienhäuser und die Doppelhäuser können sich schon jetzt über die städtische Internetseite unter www.garbsen.de/baulandprogramm in eine Interessentenliste eintragen. Bauträger für die Mehrfamilienhäuser und die Reihenhäuser können sich an die Stadtplanung wenden.

Zunächst steht jetzt erst einmal die vorläufige Erschließung des Baugebietes an. Für diese sind zehn Monate eingeplant. In den ersten sieben Monaten werden umfangreiche Arbeiten zur Verlegung von Ver- und Entsorgungsleitungen erfolgen. Die Arbeiten an der Baustraße sollen dann im März 2025 beginnen. Die Stadt investiert rund 1,4 Millionen Euro in das Baugebiet. Darin enthalten sind rund 988.000 Euro für Tiefbauarbeiten und die Entwässerung und rund 405.000 Euro für die Baustraße. Weitere Kosten entstehen für die Punkte „Beleuchtung“ (95.000 Euro) und „Planung- und Nebenkosten“ (240.000 Euro).



Stadtbaurat Frank Hauke (von links), Bürgermeister Claudio Provenzano, Ortsbürgermeisterin Marlies Jasiniok und Andreas Richter von der Abteilung Verkehr und Straßenbau nehmen den ersten offiziellen Spatenstich für das neue Baugebiet „Im Hesse II“ vor. Foto: Stadt Garbsen

Projekt „Kleine Alltagshilfen“ freut sich über ehrenamtliche Unterstützung

GARBSEN (STP). Das Team der „Kleinen Alltagshilfen“ hofft auf weitere Aktive, die das Projekt mittragen und würde gern neue Ehrenamtliche willkommen heißen. Wer Freude daran hat, andere zu unterstützen, gern mit Menschen im Kontakt ist und sich ehrenamtlich engagieren möchte, kann sich gern bei den Koordinatorinnen oder der FreiwilligenAgentur melden. Das Projekt „Kleine Alltagshilfen“ ist ein ehrenamtlich getragenes Angebot der städtischen

FreiwilligenAgentur. Es ist ein aufsuchendes Unterstützungsangebot für Menschen, die sich Gesellschaft wünschen oder Hilfe bei den vielseitigen Anforderungen des Alltags benötigen. Das kann zum Beispiel Begleitung beim Einkaufen sein, Unterstützung beim Ausfüllen von Formularen oder auch ein gemeinsamer Spaziergang. Es werden Leistungen erbracht, wie sie auch im Rahmen von Nachbarschaftshilfe getätigt werden. Die „Kleinen Alltagshilfen“ können sowohl ältere Menschen als auch Personen, die krankheitsbedingt eingeschränkt sind, anfragen.

Das ehrenamtliche Team blickt auf viele geleistete Einsätze zurück und freut sich, einen Beitrag zum gesellschaftlichen Zusammenhalt in Garbsen leisten zu können. „Es ist immer wieder schön zu erleben, wieviel Gutes dieses Projekt bewirken kann“, sagt die Ehrenamtliche Gisela Siebert, und Martina Ruf ergänzt: „Oftmals sind es bereits

kleine Dinge, die die Augen der besuchten Personen zum Leuchten bringen.“ „Dass wir in Garbsen füreinander da sind, ist die Kernbotschaft des Projektes“, sagt Projektkoordinatorin Petra Schneider. Mitwirkende können ihre Einsatzzeiten frei wählen. In regelmäßigen Abständen trifft sich die Gruppe zum gemeinsamen Austausch. Voraussetzungen gibt es keine, auch eine pädagogische Vorbildung ist nicht nötig. Wichtig ist, sich aufgeschlos-

sen für andere Charaktere und Lebenssituationen zu zeigen. Kontaktpersonen sind die Projektkoordinatorinnen Ulrike Stöcker und Petra Schneider. Sie sind montags und mittwochs, jeweils von 10 bis 11.30 Uhr telefonisch unter der Nummer (05131) 707771 erreichbar. Fragen zum Projekt beantwortet auch das Team der FreiwilligenAgentur unter Telefon (05131) 707574 oder mittels E-Mail an freiwilligenagentur@garbsen.de.

Gemeinsamer Opernbesuch auf Englisch

GARBSEN/SEELZE. Für alle Opernliebhaber und Englisch-Fans bietet die vhs Hannover Land einen gemeinsamen Opernbesuch der Staatsoper Hannover an. Auf dem Programm steht die englischsprachige Aufführung von Shakespeares „A Midsummer Night's Dream“ am Donnerstag, 28. November. Eine Woche vorher, am Donnerstag, 21. November, um 19.30 Uhr findet online eine Einführung in das Stück statt. Der Anmeldeschluss für den Kurs Nr. 2425E0220, der sowohl den Opernbesuch als auch die On-

line-Einführung einschließt, ist bereits am 19. September. „A Midsummer Night's Dream“ oder der Sommernachts Traum ist eines der bekanntesten Stücke von William Shakespeare. Auflockernde Begierden aus Elfen- und Menschenwelt treffen in einer schwülen Juni-nacht im Wald aufeinander und richten ein heillos Durcheinander an. Liebestragik steht neben derber Parodie, bevor beim Happy End die Figuren ihren Verstand und sich selbst wiederfinden. Die Musik führt ins Dickicht der Gefühle, ins emotionale

Unterholz. Britts Sommer-nachtstraum ist eine Verbeugung vor dem großen Dichter Shakespeare, ein Spiegel der Welt auf dem Theater, ein Riesenspaß und vielfältiger, überrasgender Musikgenuss. Genau wie die Operaufführung findet auch die vorherige Einführung in englischer Sprache statt. Daran kann man ganz bequem von zuhause aus teilnehmen. Die Teilnehmenden erfahren in der Einführung Wissenswertes über das Stück sowie die wichtigsten Vokabeln, damit sie der Oper eine Woche später

gut folgen können. Die Kursgebühr beträgt 45 Euro. Darin inbegriffen sind die Online-Einführung sowie eine personalisierte Karte für die Vorstellung am Donnerstag, 28. November, um 19.30 Uhr. Weitere Informationen und Online-Buchungen sind über die Webseite der vhs Hannover Land unter www.vhs-hannover-land.de verfügbar. Zudem steht das Team der vhs Hannover Land telefonisch unter (05032) 90144-22 oder per E-Mail an info@vhs-hannover-land.de für Rückfragen zur Verfügung.

Stadt Garbsen bietet Service-Donnerstag an

GARBSEN (STP). Am langen Service-Donnerstag sind die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Stadtverwaltung bis 18 Uhr erreichbar. „Nicht für jedes Anliegen kann man auf einen Termin warten. Immer wieder höre ich, dass Garbsenerinnen und Garbsener Fragen direkt klären wollen“, sagt Bürgermeister Claudio Provenzano und fügt hinzu: „Und natürlich bietet sich der lange Service-Donnerstag auch für all diejenigen an, die länger arbeiten müssen.“ Alle Öffnungszeiten der Fachabteilungen im Rathaus finden Interessierte auf www.garbsen.de/oeffnungszeiten. Am Service-Donnerstag persönlich für Bürgerfragen anwesend sind bis 18 Uhr: Stadtplanung, Bauordnung, Straßenbau, Verkehr, Stadtgrün, Wirtschaftsförderung & Grundstücksangelegenheiten sowie die Abteilungen Bildung, Kinder & Jugend und Sport & Kultur. Telefonische Termine bieten für diese Zeit die Ordnungsabteilung, die Sozialen Dienste und das Standesamt. Im Bürgerbüro können bis 18 Uhr bestimmte Schnellschalterangelegenheiten ohne Termin geklärt werden oder nach vorheriger Terminvereinbarung auch alle anderen Angelegenheiten.

Oberender Bürgerkönig ist Dirk Teipel

OSTERWALD. Am vergangenen Samstag wurde der Bürgerkönig Osterwald Oberende ausgesprochen. Besonderheit: Der Wettkampf wurde mit einem historischen KK-Trainings-Ordonnanzgewehr ausgetragen – für alle, die an hochpräzise Matchgewehre gewöhnt sind, eine echte Herausforderung. Den ersten Platz dabei errang Dirk Teipel, dicht gefolgt von den beiden Zweitplatzierten, Florian Gehrke und Wolfgang Murr. Den dritten Platz schließlich belegte Lorena Garcia.

Wie jedes Jahr war das Bürgerkönigsschießen Teil des Sommerfestes des Vereins, der sich an diesem Tag seinen Gästen als vielseitiger Sportverein mit breit gefächertem Angebot präsentierte: Lichtpunktgewehr, Blasrohr, Bogen und Armbrust, Luftgewehr/Pistole, Klein- und Großkaliber sowie Vorderlader. Diese Vielfalt spiegelte sich denn auch in den zahlreichen Nachfragen und interessanten Gesprächen mit Besuchern und Interessentinnen wider, über die sich die Vereinsmitglieder freuen.



Der Oberender Bürgerkönig Dirk Teipel freut sich mit der Drittplatzierten Lorena Garcia über seinen Erfolg. Foto: privat

Regio Challenge 2024: Herbstfest auf Langes Hof in Frielingen

FRIELINGEN/REGION. Regionale Ernährung auf spielerische Art ausprobieren: Im September richten Landeshauptstadt und Region Hannover zum vierten Mal gemeinsam die Regio Challenge aus. Die Regeln sind schnell erklärt: Nach dem Motto „Sei dabei und iss, was um die Ecke wächst!“, sind Teilnehmende eingeladen, 30 Tage lang möglichst viele Mahlzeiten zuzubereiten, deren Hauptzutaten in höchstens 100 Kilometern Entfernung produziert und verarbeitet wurden. Ein Produktjoker pro Mahlzeit stellt sicher, dass

zum Beispiel der morgendliche Kaffee erlaubt bleibt. Begleitet wird die Regio Challenge von einem vielfältigen Veranstaltungsprogramm in der ganzen Region und gastronomischen Partnern, die Challenge-konformes Essen gehen möglich machen – wie auf Langes Hof in Frielingen. Im Rahmen der Regio Challenge lädt die Bauernfamilie Lange am Sonntag, 15. September, von 11 bis 17 Uhr zum Herbstfest nach Frielingen ein. Der Hof am Schafbrink 8 hat sich auf Speisepilze spezialisiert, hält Schwarz-

kopfschafe und betreibt einen Hofladen, der zum Fest geöffnet ist. Zum Hoffest gibt es Kunst- und Hobbyhandwerk, Livemusik (12 bis 15 Uhr) mit den Clear Rats Rockabilly aus Neustadt am Rübenberge, eine Hüpfburg und Kinderschminken, „Bob der Baumeister“-Baggerspaß für die Kleinen sowie herzhaft und süße Köstlichkeiten. Der Eintritt ist frei. Alle Infos zur Challenge, teilnehmenden gastronomischen Betrieben und zum Veranstaltungsprogramm gibt es unter www.hannover.de/regio-challenge.

Ausgelassenes Schützenfest in Schloß Ricklingen

SCHLOß RICKLINGEN. Das Schützen- und Erntefest in Schloß Ricklingen war ein voller Erfolg, sagt der 1. Vorsitzende Andreas Eckwert. Die Zeltdisco am Freitag war sehr gut besucht, der Festplatz und das Zelt waren schon um 21 Uhr gut mit feierlustigen Gästen gefüllt. Diese hatten großen Spaß zu der Musik von „DJ Kai“. Am Samstag nach der Proklamation wurden die Königsscheiben der Bürgerkönigin Stephanie Pape, dem Jugendkönig Luke Dietz und dem Schützenkönig Uwe Wilhelms mit musikalischer Begleitung durch den Spielmannszug Schloß Ricklingen und die Musikfreunde Osterwald überbracht. Am Sonntag wurden die

zahlreichen Orts- und Gastvereine, der Bürgermeister der Stadt Garbsen, Claudio Provenzano, und der Ortsbürgermeister, Peter Hahne, durch den 1. Vorsitzenden Andreas Eckwert begrüßt. Zu Ehren des Schützenkönigs Uwe Wilhelms der von diesem Vorhaben nichts ahnte, kamen insgesamt 20 Schützen-schwestern und Schützenbrüder aus Hademsdorf (seinem zweiten Verein) mit Stretch-Limousinen vorgefahren. Die Überraschung war gelungen. Nach dem anschließenden Festumzug durch den Ort mit wunderschön geschmückten Wagen wurde das Kuchenbuffet gestürzt und die Erntekrone versteigert.



**EIN AUTO,
DAS SO
AUSSIEHT,
GEHÖRT ZUM
KAROSSERIE-
BAUER.**

**DIE KAROSSERIEBAUER,
IHRE FACHLEUTE FÜR
UNFALLINSTANDSETZUNG,
LACK UND ROSTSCHUTZ.**

Lothar Sauer
Im Rehwinkel 5
30827 Garbsen-Berenbostel
Gewerbegebiet Nord
Telefon (0 51 31) 9 24 45
Fax (0 51 31) 9 70 14
www.unfall-sauer.de

